



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Comisia pentru afaceri externe

2011/0365(COD)

10.9.2012

AVIZ

al Comisiei pentru afaceri externe

destinat Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire, ca parte a Fondului pentru securitate internă, a instrumentului de sprijin financiar pentru frontiere externe și vize (COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD))

Raportoare pentru aviz: Hélène Flautre

PA_Legam

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Comisia a prezentat Parlamentului European și Consiliului o propunere de regulament de instituire, ca parte a Fondului pentru securitate internă, a instrumentului de sprijin financiar pentru frontiere externe și vize, care cuprinde dispoziții de sprijinire a unor măsuri adoptate în țările terțe și în legătură cu acestea.

Comisia pentru afaceri externe subliniază importanța asigurării unor politici coerente ale Uniunii față de țările terțe și, prin urmare, necesitatea de a stipula în mod clar în cuprinsul regulamentului rolul conducător al Serviciului European de Acțiune Externă în această privință, inclusiv în ceea ce privește măsurile adoptate în cadrul politicii de securitate internă a UE.

În special, Serviciul European de Acțiune Externă trebuie să dobândească un rol mai puternic, pentru a garanta faptul că acțiunile de gestionare a frontierelor nu sunt în contradicție cu principiile fundamentale ale politicii externe a UE, astfel cum sunt consacrate în articolul 21 din TUE, și cu angajamentul Uniunii de a le promova la nivel mondial.

Prin urmare, în aviz se subliniază faptul că măsurile vizând controlul frontierelor finanțate prin Fond nu trebuie să aibă în niciun caz drept consecință încălcarea drepturilor omului și a drepturilor fundamentale, precum și faptul că trebuie garantată protecția adecvată a drepturilor solicitanților de azil și ale refugiaților. În acest sens, instrumentul ar trebui să consolideze capacitățile de monitorizare ale statelor membre, în strânsă cooperare cu țările terțe și cu societatea civilă. Mai mult, acest instrument trebuie să abordeze cazul resortisanților țărilor terțe care solicită protecție internațională la frontiere, în conformitate cu acquis-ul în materie de azil și cu principiul nereturnării.

Avizul evidențiază legătura esențială dintre politica în domeniul vizelor și mobilitate, dat fiind faptul că vizele constituie un instrument substanțial pentru mobilitate. Prin urmare, această dimensiune trebuie consolidată pentru a sprijini perspectivele oferite de Abordarea globală în materie de migrație și mobilitate, în special în ceea ce privește dezvoltarea și garantarea mobilității într-un mediu sigur.

AMENDAMENTE

Comisia pentru afaceri externe recomandă Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de regulament Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Obiectivul Uniunii de **a asigura un nivel ridicat de securitate în cadrul unui**

Amendamentul

(1) Obiectivul Uniunii de **a oferi cetățenilor săi un** spațiu de libertate,

spațiu de libertate, securitate și justiție **[articolul 67 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene]** ar trebui realizat, inter alia, prin măsuri comune de trecere a frontierelor interne de către persoane și de control la frontierele externe, precum și printr-o politică comună în domeniul vizelor, ca parte a unui sistem organizat pe mai multe niveluri, menit să faciliteze **călătoriile efectuate în scopuri legitime și să combată imigrația ilegală.**

securitate și justiție **fără frontiere interne, în interiorul căruia este asigurată libera circulație a persoanelor [articolul 3 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană],** ar trebui realizat **prin intermediul solidarității și al distribuirii echitabile a responsabilității între statele membre,** inter alia, prin măsuri comune de trecere a frontierelor interne de către persoane și de control la frontierele externe, precum și printr-o politică comună în domeniul vizelor, ca parte a unui sistem organizat pe mai multe niveluri **care să fie corect față de resortisanții din țări terțe și să fie menit să organizeze și să faciliteze migrația și mobilitatea legale, combătând, în același timp, criminalitatea organizată și traficul de persoane [articolul 67 alineatele (2) și (3), articolul 71 alineatul (1) și articolul 80 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene].**

Amendamentul 2

Propunere de regulament Considerentul 3

Textul propus de Comisie

(3) Solidaritatea între statele membre, claritatea în ceea ce privește împărțirea sarcinilor, respectul pentru drepturile fundamentale și statul de drept, precum și concentrarea în mare măsură asupra perspectivei globale și **a legăturii inextricabile cu securitatea externă** ar trebui să fie principiile de bază care guvernează punerea în aplicare a Strategiei de securitate internă.

Amendamentul

(3) Solidaritatea între statele membre, claritatea în ceea ce privește împărțirea sarcinilor, respectul pentru drepturile fundamentale, **drepturile omului** și statul de drept, precum și concentrarea în mare măsură asupra perspectivei globale și **a respectării depline a obiectivelor politicii externe a UE, așa cum sunt prevăzute la articolul 21 din TUE,** ar trebui să fie principiile de bază care guvernează punerea în aplicare a Strategiei de securitate internă.

Amendamentul 3

Propunere de regulament Considerentul 6

PE489.432v02-00

4/24

AD\912065RO.doc

Textul propus de Comisie

(6) Prin urmare, fondul ar trebui instituit ca un cadru cuprinzător pentru sprijinul financiar al UE în domeniul securității interne, care să conțină instrumentul instituit prin prezentul regulament, precum și instrumentul instituit prin Regulamentul .../2012/UE de instituire, **ca parte a Fondului pentru securitate internă**, a instrumentului de sprijin financiar pentru cooperarea polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor. **Acest** cadru cuprinzător ar trebui completat de Regulamentul .../2012/UE de stabilire a dispozițiilor generale privind Fondul pentru azil și migrație și instrumentul de sprijin financiar pentru cooperarea polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor la care prezentul regulament ar trebui să se refere în ceea ce privește normele în materie de programare, gestiune financiară, gestiune și control, verificare și validare a conturilor, încheiere a programelor, precum și raportare și evaluare.

Amendamentul

(6) Prin urmare, fondul ar trebui instituit ca un cadru cuprinzător pentru sprijinul financiar al UE în domeniul securității interne, care să conțină instrumentul instituit prin prezentul regulament, **care se referă la frontierele externe și la vize**, precum și instrumentul instituit prin Regulamentul .../2012/UE de instituire a instrumentului de sprijin financiar pentru cooperarea polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor. **Aceste două instrumente ar trebui să funcționeze, în măsura posibilului, cu modalități identice de punere în aplicare**, ca un cadru cuprinzător, **care** ar trebui completat de Regulamentul .../2012/UE de stabilire a dispozițiilor generale privind Fondul pentru azil și migrație și instrumentul de sprijin financiar pentru cooperarea polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor la care prezentul regulament ar trebui să se refere în ceea ce privește normele în materie de programare, gestiune financiară, gestiune și control, verificare și validare a conturilor, încheiere a programelor, precum și raportare și evaluare.

Amendamentul 4

Propunere de regulament Considerentul 11

Textul propus de Comisie

(11) În îndeplinirea sarcinilor la frontierele externe și în consulate în conformitate cu dispozițiile acquis-ului Schengen privind frontierele și vizele, statele membre desfășoară activități în interesul și în numele tuturor celorlalte state membre din spațiul Schengen și, prin urmare, prestează

Amendamentul

(11) În îndeplinirea sarcinilor la frontierele externe și în consulate în conformitate cu dispozițiile acquis-ului Schengen privind frontierele și vizele, statele membre desfășoară activități în interesul și în numele tuturor celorlalte state membre din spațiul Schengen și, prin urmare, prestează

un serviciu public pentru Uniune. Pentru a exprima solidaritatea, instrumentul ar trebui să contribuie la sprijinirea costurilor operaționale legate de controlul la frontieră și de politica în domeniul vizelor și să permită statelor membre să mențină în mod sistematic capacitățile esențiale pentru serviciul respectiv în beneficiul tuturor. Acest sprijin **constă** în rambursarea integrală a unor costuri, la alegere, legate de obiectivele urmărite de prezentul instrument și **va constitui** parte integrantă a programelor naționale.

un serviciu public pentru Uniune. Pentru a exprima solidaritatea **în practică**, instrumentul ar trebui să contribuie la sprijinirea costurilor operaționale legate de controlul la frontieră și de politica în domeniul vizelor și să permită statelor membre să mențină în mod sistematic capacitățile esențiale pentru serviciul respectiv în beneficiul tuturor. Acest sprijin **ar trebui să constea** în rambursarea integrală a unor costuri, la alegere, legate de obiectivele urmărite de prezentul instrument și **ar trebui să constituie** parte integrantă a programelor naționale.

Amendamentul 5

Propunere de regulament Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) Acest instrument ar trebui pus în aplicare cu respectarea deplină a drepturilor și a principiilor consacrate în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.

Amendamentul

(13) **Respectarea drepturilor omului în ceea ce îi privește pe imigranți și refugiați este de o importanță fundamentală pentru Uniune.** Acest instrument ar trebui pus în aplicare cu respectarea deplină a drepturilor și a principiilor consacrate în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, **Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, Convenția de la Geneva referitoare la statutul refugiaților, Convenția ONU privind dreptul mării, tratatele ONU privind drepturile omului și dreptul umanitar internațional.**

Amendamentul 6

Propunere de regulament Considerentul 14

Textul propus de Comisie

(14) Pentru a asigura un control la frontierele externe uniform și de înaltă

Amendamentul

(14) Pentru a asigura un control la frontierele externe uniform și de înaltă

calitate și pentru a facilita **traversarea în scopuri legitime a frontierelor externe** în cadrul Strategiei de securitate internă a UE, instrumentul ar trebui să contribuie la dezvoltarea unui sistem comun de gestionare integrată a frontierelor europene, care să includă toate măsurile legate de politică, legislație, cooperare sistematică, distribuirea sarcinilor, personal, echipamente și tehnologie, întreprinse la diferite niveluri de către autoritățile competente ale statelor membre, în cooperare cu Agenția Frontex, cu țările terțe și, după caz, cu alți actori, folosind, printre altele, modelul de securitate a frontierelor pe patru niveluri și analiza integrată a riscurilor elaborate de Uniunea Europeană.

Amendamentul 7

Propunere de regulament Considerentul 16

Textul propus de Comisie

(16) Acesta ar trebui să includă sprijinul acordat măsurilor naționale și cooperării între statele membre în domeniul politicii vizelor și al altor activități prefrontaliere, care se desfășoară înainte de controalele la frontierele externe. Gestionarea eficientă a activităților organizate de serviciile statelor membre în țările terțe este în interesul politicii comune în domeniul vizelor, în cadrul unui sistem organizat pe mai multe niveluri, care urmărește facilitarea **călătoriilor în scopuri legitime și abordarea imigrației ilegală** în Uniunea Europeană și reprezintă totodată o parte integrantă a sistemului comun de gestionare integrată a frontierelor.

calitate și pentru a **organiza și** facilita **migrația legală și mobilitatea** în cadrul Strategiei de securitate internă a UE, instrumentul ar trebui să contribuie la dezvoltarea unui sistem comun de gestionare integrată a frontierelor europene, care să includă toate măsurile legate de politică, legislație, cooperare sistematică, distribuirea sarcinilor, personal, echipamente și tehnologie, întreprinse la diferite niveluri de către autoritățile competente ale statelor membre, în cooperare cu Agenția Frontex, cu țările terțe și, după caz, cu alți actori, folosind, printre altele, modelul de securitate a frontierelor pe patru niveluri și analiza integrată a riscurilor elaborate de Uniunea Europeană.

Amendamentul

(16) Acesta ar trebui să includă sprijinul acordat măsurilor naționale și cooperării între statele membre în domeniul politicii vizelor și al altor activități prefrontaliere, care se desfășoară înainte de controalele la frontierele externe, **în special celor care organizează și facilitează migrația legală și mobilitatea**. Gestionarea eficientă a activităților organizate de serviciile statelor membre în țările terțe este în interesul politicii comune în domeniul vizelor, în cadrul unui sistem organizat pe mai multe niveluri, care urmărește **furnizarea unui serviciu de înaltă calitate resortisanților țărilor terțe, organizarea și** facilitarea **migrației și mobilității legale și prevenirea imigrației ilegale** în Uniunea Europeană și reprezintă totodată o parte integrantă a sistemului comun de gestionare integrată a frontierelor.

Amendamentul 8

Propunere de regulament Considerentul 18

Textul propus de Comisie

(18) Instrumentul ar trebui, de asemenea, să sprijine crearea de către Uniunea Europeană a unor sisteme informatice care să ofere statelor membre instrumentele pentru a gestiona mai eficient traversarea *frontierele* de către resortisanții țărilor terțe și pentru a asigura o *mai bună* identificare și verificare a călătorilor („frontiere inteligente”). În acest scop, ar trebui să se stabilească un program cu obiectivul de a acoperi costurile pentru dezvoltarea ambelor componente, la nivel central și național, ale acestor sisteme, asigurând coerența tehnică, economii ale costurilor și o punere în aplicare corespunzătoare în statele membre.

Amendamentul

(18) Instrumentul ar trebui, de asemenea, să sprijine crearea de către Uniunea Europeană a unor sisteme informatice care să ofere statelor membre instrumentele pentru a gestiona mai eficient traversarea *frontierelor* de către resortisanții țărilor terțe și pentru a asigura o identificare și verificare *mai eficiente ale* călătorilor („frontiere inteligente”), *sporind, astfel, securitatea frontierelor și generând efecte economice pozitive*. În acest scop, ar trebui să se stabilească un program cu obiectivul de a acoperi costurile pentru dezvoltarea ambelor componente, la nivel central și național, ale acestor sisteme, asigurând coerența tehnică, economii ale costurilor și o punere în aplicare corespunzătoare în statele membre.

Amendamentul 9

Propunere de regulament Considerentul 19

Textul propus de Comisie

(19) Pentru a face față presiunilor imediate și neprevăzute exercitate de migrație, precum și *amenințărilor* la adresa securității frontierelor, ar trebui să fie posibilă acordarea de asistență de urgență conform cadrului prevăzut de Regulamentul (UE) nr. 2012 .../UE de stabilire a dispozițiilor generale privind Fondul pentru azil și migrație și instrumentul de sprijin financiar pentru cooperarea polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor.

Amendamentul

(19) Pentru a face față presiunilor imediate și neprevăzute exercitate de migrație, precum și *provocărilor* la adresa securității frontierelor, ar trebui să fie posibilă acordarea de asistență de urgență conform cadrului prevăzut de Regulamentul (UE) nr. 2012 .../UE de stabilire a dispozițiilor generale privind Fondul pentru azil și migrație și instrumentul de sprijin financiar pentru cooperarea polițienească, prevenirea și combaterea criminalității *organizate* și gestionarea crizelor.

Amendamentul 10

Propunere de regulament Considerentul 20

Textul propus de Comisie

(20) Mai mult, în vederea consolidării solidarității în întregul spațiu Schengen, în cazul în care sunt identificate deficiențe sau **amenințări** posibile, mai ales în urma unei evaluări Schengen, statul membru în cauză ar trebui să monitorizeze problema în mod corespunzător, utilizând resursele din cadrul programelor sale cu prioritate, dacă este cazul, pentru a completa măsurile de asistență de urgență.

Amendamentul

(20) Mai mult, în vederea consolidării solidarității în întregul spațiu Schengen, în cazul în care sunt identificate deficiențe sau **provocări** posibile, mai ales în urma unei evaluări Schengen, statul membru în cauză ar trebui să monitorizeze problema în mod corespunzător, utilizând resursele din cadrul programelor sale cu prioritate, dacă este cazul, pentru a completa măsurile de asistență de urgență.

Amendamentul 11

Propunere de regulament Considerentul 24

Textul propus de Comisie

(24) În aceeași ordine de idei, domeniul de aplicare a acțiunilor ar trebui extins, iar plafonul pentru resursele care rămân disponibile pentru Uniune („acțiunile Uniunii”) ar trebui majorat pentru a consolida capacitatea Uniunii de a desfășura într-un anumit exercițiu bugetar activități multiple privind gestionarea frontierelor externe și politică comună în domeniul vizelor în interesul Uniunii în ansamblul său, dacă și în măsura în care este nevoie. Printre astfel de acțiuni ale Uniunii se numără studiile și proiectele pilot menite să stimuleze progresele politicii și ale aplicării sale, măsurile sau acordurile în țările terțe care **abordează presiunile exercitate de** migrația din aceste țări, în scopul unei gestionări optime a fluxurilor de migrație în Uniune și al unei organizări eficiente a sarcinilor conexe

Amendamentul

(24) În aceeași ordine de idei, domeniul de aplicare a acțiunilor ar trebui extins, iar plafonul pentru resursele care rămân disponibile pentru Uniune („acțiunile Uniunii”) ar trebui majorat pentru a consolida capacitatea Uniunii de a desfășura într-un anumit exercițiu bugetar activități multiple privind gestionarea frontierelor externe și politică comună în domeniul vizelor în interesul Uniunii în ansamblul său, dacă și în măsura în care este nevoie. Printre astfel de acțiuni ale Uniunii se numără studiile și proiectele pilot menite să stimuleze progresele politicii și ale aplicării sale, măsurile sau acordurile în țările terțe care **organizează și facilitează** migrația **legală și mobilitatea** din aceste țări, în scopul unei gestionări optime a fluxurilor de migrație în Uniune și al unei organizări eficiente a sarcinilor

desfășurate la frontierele externe și în consulate.

conexe desfășurate la frontierele externe și în consulate.

Amendamentul 12

Propunere de regulament Considerentul 25

Textul propus de Comisie

(25) Măsurile în țările terțe și în legătură cu acestea, finanțate prin acest instrument, ar trebui să fie întreprinse în sinergie și compatibilitate cu alte acțiuni în afara UE, care beneficiază de sprijinul unor instrumente, atât geografice, cât și tematice, de asistență externă ale Uniunii. În special, în punerea în aplicare a acestor acțiuni, ar trebui urmărită coerența deplină cu principiile și obiectivele generale ale acțiunii externe și ale politicii externe a Uniunii referitoare la țara sau regiunea în cauză. ***Aceste măsuri nu ar trebui să fie destinate sprijinirii acțiunilor care vizează direct dezvoltarea și ar trebui să completeze, dacă este cazul, asistența financiară oferită prin instrumentele de asistență externă. Se va urmări, de asemenea, asigurarea coerenței cu politica de ajutor umanitar a Uniunii, în special în ceea ce privește punerea în aplicare a măsurilor de urgență.***

Amendamentul

(25) Măsurile în țările terțe și în legătură cu acestea, finanțate prin acest instrument, ar trebui ***să respecte norme și standarde cel puțin echivalente cu cele stabilite prin legislația Uniunii, inclusiv atunci când cooperarea cu țările terțe are loc pe teritoriul acestora. Aceste măsuri ar trebui*** să fie întreprinse în *sinergie* și compatibilitate cu alte acțiuni în afara Uniunii, care beneficiază de sprijinul unor instrumente, atât geografice, cât și tematice, de asistență externă ale Uniunii. În special, în punerea în aplicare a acestor acțiuni, ar trebui să se aibă în vedere coerența deplină cu principiile și obiectivele generale ale acțiunii externe și ale politicii externe a Uniunii referitoare la țara sau regiunea în cauză ***și va fi necesar acordul departamentelor relevante din cadrul Serviciului European de Acțiune Externă. Ar trebui să se urmărească, de asemenea, asigurarea coerenței și a complementarității*** cu politica de ajutor umanitar a Uniunii, în special în ceea ce privește punerea în aplicare a măsurilor de urgență.

Amendamentul 13

Propunere de regulament Articolul 2 – litera ea (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ea) „risc” înseamnă un factor care afectează sau poate să afecteze calitatea controlului la frontierele externe, trecerea

fără probleme a frontierelor externe, precum și accesul efectiv la teritoriul statelor membre pentru resortisanții țărilor terțe care au nevoie de protecție internațională.

Amendamentul 14

Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Obiectivul general al instrumentului este de a contribui la asigurarea unui **nivel înalt de siguranță** în cadrul Uniunii Europene.

Amendamentul

(1) Obiectivul general al instrumentului este de a contribui la asigurarea unui **control la frontierele externe uniform și de înaltă calitate și de a organiza și facilita migrația legală și mobilitatea într-un mediu sigur** în cadrul Uniunii, **garantând respectarea angajamentului Uniunii față de libertățile fundamentale și drepturile omului.**

Amendamentul 15

Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(2) În cadrul obiectivului general prevăzut la alineatul (1), instrumentul contribuie, în conformitate cu prioritățile identificate de strategiile *UE relevante*, programele, evaluările **amenințărilor și ale** riscurilor, la îndeplinirea următoarelor obiective:

Amendamentul

(2) În cadrul obiectivului general prevăzut la alineatul (1), instrumentul contribuie, în conformitate cu prioritățile identificate de strategiile, programele **și** evaluările riscurilor *relevante ale Uniunii*, la îndeplinirea următoarelor obiective:

Amendamentul 16

Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 2 – litera a – teza introductivă

Textul propus de Comisie

(a) sprijinirea politicii comune în materie de vize în vederea facilitării **călătoriilor**

Amendamentul

(a) sprijinirea politicii comune în materie de vize în vederea **organizării și** facilitării

legitime, asigurării egalității de tratament a resortisanților din țările terțe și **combaterii problemei** migrației ilegale

migrației legale și mobilității, furnizării unor servicii de înaltă calitate solicitanților de viză, asigurării egalității de tratament a resortisanților din țările terțe și **prevenirii** migrației ilegale

Amendamentul 17

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – litera a – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Îndeplinirea acestui obiectiv este evaluată pe baza indicatorilor, cum ar fi, printre altele, numărul de posturi consulare echipate, securizate și/sau consolidate pentru a se asigura prelucrarea eficientă a cererilor de viză și **pentru a se oferi servicii de calitate** solicitanților de viză

Amendamentul

Îndeplinirea acestui obiectiv este evaluată pe baza indicatorilor, cum ar fi, printre altele, numărul de posturi consulare echipate, securizate și/sau consolidate pentru a se asigura prelucrarea eficientă a cererilor de viză și **numărul resortisanților țărilor terțe care obțin vize în raport cu numărul** solicitanților de viză.

Amendamentul 18

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – litera b – teza introductivă

Textul propus de Comisie

(b) acordarea de asistență pentru gestionarea frontierelor, în vederea asigurării, pe de o parte, a unui nivel ridicat de **protecție a** frontierelor externe și, pe de altă parte, **a fluidizării trecerii** frontierelor externe, în conformitate cu acquis-ul Schengen

Amendamentul

(b) sprijinirea gestionării frontierelor, pentru a se asigura, pe de o parte, un nivel ridicat de **control al** frontierelor externe și, pe de altă parte, **trecerea fără probleme a** frontierelor externe, în conformitate cu acquis-ul Schengen.

Amendamentul 19

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – litera b – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Îndeplinirea acestui obiectiv este evaluată

Amendamentul

Îndeplinirea acestui obiectiv este evaluată

pe baza indicatorilor, cum ar fi, printre altele, **dezvoltarea de echipamente de control la frontieră și** reținerea resortisanților țărilor terțe aflați în situații ilegale la frontiera externă, în raport cu riscul pe care îl presupune secțiunea în cauză a frontierei externe.

pe baza indicatorilor, cum ar fi, printre altele, reținerea resortisanților țărilor terțe aflați în situații ilegale la frontiera externă, în raport cu riscul pe care îl presupune secțiunea în cauză a frontierei externe, **și numărul resortisanților țărilor terțe care traversează în mod legal aceeași secțiune a frontierei externe.**

Amendamentul 20

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) sprijinirea implementării acquis-ului în materie de azil la frontierele externe, pentru a garanta accesul efectiv la teritoriul statelor membre și la procedura de înregistrare pentru resortisanții țărilor terțe care au nevoie de protecție internațională, în conformitate cu principiul nereturnării.

Îndeplinirea acestui obiectiv este evaluată pe baza indicatorilor, cum ar fi, printre altele, numărul de solicitări de protecție internațională la frontierele externe, numărul de intrări pe teritoriul statelor membre și numărul de înregistrări la frontierele externe.

Amendamentul 21

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) introducerea progresivă a unui sistem integrat de gestionare a frontierelor externe, inclusiv consolidarea cooperării interagenții dintre autoritățile din domeniul migrației și autoritățile de aplicare a legii din statele membre la frontierele externe și

(b) introducerea progresivă a unui sistem integrat de gestionare a frontierelor externe, inclusiv consolidarea cooperării interagenții dintre autoritățile din domeniul migrației **și azilului** și autoritățile de aplicare a legii din statele membre la

luarea de măsuri în cadrul teritoriului și măsurile adiacente necesare legate de securitatea documentelor și gestionarea identității;

frontierele externe și luarea de măsuri în cadrul teritoriului și măsurile adiacente necesare legate de securitatea documentelor și gestionarea identității;

Amendamentul 22

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 3 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) promovarea dezvoltării și punerii în aplicare a politicii comune în materie de vize și alte permise de ședere de scurtă durată, inclusiv a cooperării consulare;

Amendamentul

(c) promovarea dezvoltării și punerii în aplicare a politicii comune în materie de vize și alte permise de ședere de scurtă durată, inclusiv a cooperării consulare **și a acoperirii consulare, utilizând pe deplin îmbunătățirile de natură practică și flexibilitatea asigurate de Codul comunitar de vize instituit prin Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 (Codul de vize);**

Amendamentul 23

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 3 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) crearea și funcționarea sistemelor informatice, a infrastructurii lor de comunicare și a echipamentelor **de sprijin pentru gestionarea fluxurilor de migrație care traversează** frontierele externe ale Uniunii;

Amendamentul

(d) crearea și funcționarea sistemelor informatice, a infrastructurii lor de comunicare și a echipamentelor **care sprijină controlul trecerilor** la frontierele externe ale Uniunii **și care respectă pe deplin legislația în domeniul protecției datelor cu caracter personal;**

Amendamentul 24

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 3 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(da) îmbunătățirea capacității și a calificărilor tuturor autorităților și polițiștilor de frontieră care își desfășoară activitatea la punctele de trecere a frontierelor în ceea ce privește executarea sarcinilor lor de supraveghere, consiliere și control din perspectiva dreptului internațional al drepturilor omului;

Amendamentul 25

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 3 – litera e

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(e) asigurarea aplicării eficiente și uniforme a acquis-ului Uniunii în materie de frontiere și vize, inclusiv a funcționării mecanismului de evaluare și monitorizare Schengen;

(e) asigurarea aplicării eficiente și uniforme a acquis-ului Uniunii în materie de frontiere, ***azil*** și vize, inclusiv a funcționării mecanismului de evaluare și monitorizare Schengen;

Amendamentul 26

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 3 – litera f

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(f) consolidarea cooperării dintre statele membre care acționează în țări terțe cu privire la fluxurile de resortisanți ai țărilor terțe pe teritoriul statelor membre, precum și a cooperării cu țări terțe în acest sens.

(f) consolidarea cooperării dintre statele membre care acționează în țări terțe cu privire la fluxurile de resortisanți ai țărilor terțe pe teritoriul statelor membre, precum și a cooperării cu țări terțe în acest sens, ***cu respectarea deplină a principiilor politicii externe a UE și cu acordul Serviciului European de Acțiune Externă.***

Amendamentul 27

Propunere de regulament Articolul 4 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) infrastructuri, clădiri și echipamente operaționale necesare pentru prelucrarea cererilor de viză și pentru cooperarea consulară;

Amendamentul

(d) infrastructuri, clădiri și echipamente operaționale necesare pentru prelucrarea cererilor de viză, pentru cooperarea consulară, ***precum și alte acțiuni menite să îmbunătățească calitatea serviciilor puse la dispoziția solicitanților de viză;***

Amendamentul 28

Propunere de regulament Articolul 4 – alineatul 1 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(da) infrastructuri și echipamente operaționale necesare pentru primirea și înregistrarea solicitanților de azil care solicită protecție internațională la trecerea unei frontiere externe;

Amendamentul 29

Propunere de regulament Articolul 4 – alineatul 1 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(da) formare în ceea ce privește utilizarea sistemelor respective și promovarea standardelor de gestionare a calității;

Amendamentul 30

Propunere de regulament Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Pe baza raportului, Comisia stabilește statele membre care vor primi o sumă suplimentară. Statele membre care au un nivel de **amenințare** crescut în comparație cu **gradul de amenințare stabilit** pentru calculul corespunzător exercițiului bugetar 2013, în temeiul Deciziei 574/2007/CE, vor primi resurse suplimentare pro rata.

Amendamentul

Pe baza raportului, **și după ce a informat Parlamentul European**, Comisia stabilește statele membre care vor primi o sumă suplimentară. Statele membre care au un nivel de **risc** crescut în comparație cu **riscurile identificate** pentru calculul corespunzător exercițiului bugetar 2013, în temeiul Deciziei 574/2007/CE, vor primi resurse suplimentare pro rata.

Amendamentul 31

Propunere de regulament Articolul 8 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) frontierele externe maritime înseamnă limita exterioară a mării teritoriale a statelor membre, astfel cum este definită în conformitate cu articolele 4 – 16 din Convenția Organizației Națiunilor Unite privind dreptul mării. Cu toate acestea, în cazul în care este necesară efectuarea cu regularitate a unor operațiuni pe rază lungă de acțiune **pentru a preveni migrația/intrarea ilegală**, aceasta **este** limita exterioară a **domeniilor cu risc crescut**. Această limită se stabilește luând în considerare datele relevante privind aceste operațiuni în perioada 2014-2016, astfel cum au fost furnizate de către statele membre în cauză.

Amendamentul

(b) frontierele externe maritime înseamnă limita exterioară a mării teritoriale a statelor membre, astfel cum este definită în conformitate cu articolele 4 – 16 din Convenția Organizației Națiunilor Unite privind dreptul mării. Cu toate acestea, în cazul în care este necesară efectuarea cu regularitate a unor operațiuni pe rază lungă de acțiune **în cazul unui risc deosebit**, aceasta **poate fi** limita exterioară a **zonei contigue, așa cum este definită în conformitate cu articolul 33 din Convenția Organizației Națiunilor Unite privind dreptul mării**. Această limită se stabilește luând în considerare datele relevante privind aceste operațiuni în perioada 2014-2016, astfel cum au fost furnizate de către statele membre în cauză.

Amendamentul 32

Propunere de regulament Articolul 9 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) susținerea și extinderea capacității existente la nivel național în ***materie de gestionare a*** frontierelor externe, ***luând în considerare, între altele, noile evoluții, tehnologii și/sau standarde în ceea ce privește gestionarea fluxurilor de migrație;***

Amendamentul

(b) susținerea și extinderea capacității existente la nivel național în ***ceea ce privește politica în materie de vize și gestionarea*** frontierelor externe;

Amendamentul 33

Propunere de regulament

Articolul 9 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) susținerea dezvoltării în continuare a gestionării fluxurilor de migrație de către serviciile consulare și alte servicii ale statelor membre în țări terțe, pentru a facilita ***călătoriile în scopuri legale*** și prevenirea migrației ilegale în Uniune;

Amendamentul

(c) susținerea dezvoltării în continuare a gestionării fluxurilor de migrație de către serviciile consulare și alte servicii ale statelor membre în țări terțe ***cu respectarea deplină a principiilor politicii externe a UE***, pentru a ***organiza și*** facilita ***migrația legală și mobilitatea și*** prevenirea migrației ilegale în Uniune;

Amendamentul 34

Propunere de regulament

Articolul 9 – alineatul 2 – litera e

Textul propus de Comisie

(e) asigurarea aplicării corecte și uniforme a acquis-ului Uniunii privind controlul frontierelor și vizele, răspunzând deficiențelor identificate la nivel european, astfel cum se reflectă în rezultatele obținute în cadrul mecanismului de evaluare Schengen;

Amendamentul

(e) asigurarea aplicării corecte și uniforme a acquis-ului Uniunii privind controlul frontierelor, ***azilul*** și vizele, răspunzând deficiențelor identificate la nivel european, astfel cum se reflectă în rezultatele obținute în cadrul mecanismului de evaluare Schengen;

Amendamentul 35

Propunere de regulament Articolul 9 – alineatul 2 – litera ea (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ea) asigurarea monitorizării efective a respectării obligațiilor internaționale și europene, inclusiv a obligațiilor din domeniul drepturilor omului, în strânsă cooperare cu țările terțe și cu societatea civilă;

Amendamentul 36

Propunere de regulament Articolul 9 – alineatul 2 – litera f

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(f) creșterea capacității de a răspunde provocărilor viitoare, ***inclusiv amenințărilor și presiunilor prezente și viitoare*** la frontierele externe *ale Uniunii*, luând în considerare în special analiza riscurilor efectuată de Frontex.

(f) creșterea capacității de a răspunde provocărilor viitoare la frontierele externe, luând în considerare în special analiza riscurilor efectuată de Frontex.

Amendamentul 37

Propunere de regulament Articolul 10 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) respectarea acquis-ului Uniunii în materie de frontiere și vize;

(a) respectarea acquis-ului Uniunii în materie de frontiere, ***azil*** și vize;

Amendamentul 38

Propunere de regulament Articolul 12 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

În urma unui raport de evaluare privind acquis-ul Schengen, astfel cum a fost adoptat în conformitate cu Regulamentul privind instituirea unui mecanism de evaluare și monitorizare în vederea verificării aplicării acquis-ului Schengen, statul membru în cauză analizează, împreună cu Comisia și Agenția Frontex, dacă este cazul, modalitatea de a **răspunde constatărilor** și de *punere* în aplicare a *recomandărilor* formulate în cadrul programului său național.

Amendamentul 39

**Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 3**

Textul propus de Comisie

Prin dialog cu Comisia și cu Agenția Frontex, dacă este cazul, statul membru realocă resurse din programul său, inclusiv, dacă este necesar, resursele prevăzute pentru sprijin operațional și/sau introduce sau modifică acțiunile menite să remedieze deficiențele, în conformitate cu constatările și recomandările raportului de evaluare privind acquis-ul Schengen.

Amendamentul 40

**Propunere de regulament
Articolul 13 – alineatul 2 – litera a**

Textul propus de Comisie

(a) sprijinirea măsurilor de pregătire, de monitorizare, de sprijin administrativ și

Amendamentul

În urma unui raport de evaluare privind acquis-ul Schengen, astfel cum a fost adoptat în conformitate cu Regulamentul privind instituirea unui mecanism de evaluare și monitorizare în vederea verificării aplicării acquis-ului Schengen, statul membru în cauză analizează, împreună cu Comisia și Agenția Frontex, dacă este cazul, modalitatea de a **elimina deficiențele** și de a *pune* în aplicare *recomandările* formulate în cadrul programului său național.

Amendamentul

O atenție deosebită se acordă finanțării acțiunilor corective. Prin dialog cu Comisia și cu Agenția Frontex, dacă este cazul, statul membru ***în cauză*** realocă resurse din programul său, inclusiv, dacă este necesar, resursele prevăzute pentru sprijin operațional și/sau introduce sau modifică acțiunile menite să remedieze deficiențele, în conformitate cu constatările și recomandările raportului de evaluare privind acquis-ul Schengen. ***Eventualele costuri suplimentare pot beneficia de finanțare în cadrul instrumentului.***

tehnic, elaborarea unui mecanism de evaluare, pentru a pune în aplicare politicile cu privire la frontierele externe și vize, inclusiv pentru a pune în aplicare guvernanta Schengen, astfel cum este definită de mecanismul de evaluare și monitorizare Schengen, astfel cum este stabilit de Regulamentul (UE) nr. ... privind instituirea unui mecanism de evaluare și monitorizare în vederea verificării aplicării acquis-ului Schengen și a Codului Frontierelor Schengen;

tehnic **destinate elaborării** unui mecanism de evaluare, pentru a pune în aplicare politicile cu privire la frontierele externe, **azil** și vize, inclusiv **în ceea ce privește respectarea obligațiilor în domeniul drepturilor omului și a dreptului umanitar**, inclusiv pentru a pune în aplicare guvernanta Schengen, astfel cum este definită de mecanismul de evaluare și monitorizare Schengen, astfel cum este stabilit de Regulamentul (UE) nr. ... privind instituirea unui mecanism de evaluare și monitorizare în vederea verificării aplicării acquis-ului Schengen și a Codului Frontierelor Schengen;

Amendamentul 41

Propunere de regulament

Articolul 13 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) asigurarea unei mai bune cunoașteri și înțelegeri a situației existente în statele membre prin analiza, evaluarea și monitorizarea atentă a politicilor;

Amendamentul

(b) asigurarea unei mai bune cunoașteri și înțelegeri a situației existente în statele membre **și în țările terțe** prin analiza, evaluarea și monitorizarea atentă a politicilor;

Amendamentul 42

Propunere de regulament

Articolul 13 – alineatul 2 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) susținerea și monitorizarea punerii în aplicare a legislației Uniunii și a obiectivelor strategice ale Uniunii în statele membre, precum și evaluarea eficienței și impactului acestora;

Amendamentul

(d) susținerea și monitorizarea punerii în aplicare a legislației Uniunii și a obiectivelor strategice ale Uniunii în statele membre, precum și evaluarea eficienței și impactului acestora, **inclusiv în ceea ce privește respectarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale**;

Amendamentul 43

Propunere de regulament Articolul 13 – alineatul 2 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(da) sprijinirea evaluării politicilor în materie de frontiere externe, azil și vize de către organizații independente, în special prin intermediul studiilor calitative care vizează resortisanții țărilor terțe și autoritățile competente care implementează aceste politici;

Amendamentul 44

Propunere de regulament Articolul 13 – alineatul 2 – litera h

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(h) sprijinirea, în special, a proiectelor inovatoare care dezvoltă noi metode și/sau tehnologii cu potențial de transfer către alte state membre, îndeosebi a proiectelor care urmăresc testarea și validarea proiectelor de cercetare;

(h) sprijinirea, în special, a proiectelor inovatoare, **îndeosebi în ceea ce privește migrația legală și mobilitatea**, care dezvoltă noi metode și/sau tehnologii cu potențial de transfer către alte state membre, îndeosebi a proiectelor care urmăresc testarea și validarea proiectelor de cercetare;

Amendamentul 45

Propunere de regulament Anexa III – Obiectivul 1 – liniuța 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

– cheltuieli cu personalul

– cheltuieli cu personalul, **inclusiv pentru formare**

Amendamentul 46

Propunere de regulament Anexa III – Obiectivul 2 – liniuța 2

Textul propus de Comisie

– cheltuieli cu personalul

Amendamentul

– cheltuieli cu personalul, ***inclusiv pentru formare***

Amendamentul 47

Propunere de regulament Anexa III – Obiectivul 3 – liniuța 2

Textul propus de Comisie

– cheltuieli cu personalul

Amendamentul

– cheltuieli cu personalul, ***inclusiv pentru formare***

PROCEDURĂ

Titlu	Fondul pentru securitate internă - frontiere externe și vize	
Referințe	COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD)	
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	LIBE 15.12.2011	
Aviz emis de către Data anunțului în plen	AFET 15.12.2011	
Raportoare pentru aviz Data numirii	Hélène Flautre 6.3.2012	
Examinare în comisie	29.5.2012	11.7.2012
Data adoptării	6.9.2012	
Rezultatul votului	+: 36 -: 6 0: 3	
Membri titulari prezenți la votul final	Frieda Brepoels, Elmar Brok, Mário David, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Ioannis Kasoulides, Nicole Kiil-Nielsen, Evgeni Kirilov, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, María Muñiz De Urquiza, Raimon Obiols, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Mirosław Piotrowski, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Nikolaos Salavrakos, György Schöpflin, Werner Schulz, Adrian Severin, Marek Siwiec, Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Karim Zérubi	
Membri supleanți prezenți la votul final	Charalampos Angourakis, Andrew Duff, Tanja Fajon, Hélène Flautre, Emilio Menéndez del Valle, Jean Roatta, Carmen Romero López, Helmut Scholz, Indrek Tarand, Ivo Vajgl	
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Georgios Papanikolaou, Sophocles Sophocleous	